

Manete de Controlo Duplo para Travões de Disco Hidráulicos



Manuais de utilizador noutros idiomas estão disponíveis no endereço: <http://si.shimano.com>

AVISO IMPORTANTE

- Para informações adicionais sobre a instalação e o ajuste dos produtos que não se encontrem no manual do utilizador, contacte o local de compra ou um revendedor de bicicletas. No nosso sítio Web (<http://si.shimano.com>) encontra-se disponível um manual do revendedor para mecânicos de bicicletas profissionais e experientes.
- Não desmontar nem modificar este produto.

Por razões de segurança, certifique-se de que lê atentamente este manual do utilizador antes da utilização e siga-o para uma utilização correta.

Informação Importante em termos de Segurança

Para informações relativas à substituição, contacte o local de compra ou um revendedor de bicicletas.

AVISO

- Este sistema de travão hidráulico tem características de travagem diferentes das do tipo de travão no aro. Familiarize-se suficientemente com as características de travagem antes da utilização. Se utilizar a bicicleta sem se familiarizar suficientemente com as características da travagem, esta pode provocar a sua queda da bicicleta, podendo provocar ferimentos graves ou um acidente fatal.
- Não use rotores de travão de disco de 203 mm e 180 mm. A força de travagem aumenta excessivamente e fica fora de controlo.
- Os rotores de travão de disco de 160 mm proporcionam uma força de travagem superior aos rotores de travão de disco de 140 mm. Certifique-se de que tem uma perceção completa das características da travagem antes de usar os travões.

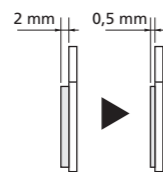
- Tenha especial cuidado para manter os seus dedos afastados do rotor giratório do travão de disco. O rotor do travão de disco é suficientemente afiado para provocar ferimentos graves nos seus dedos, se estes ficarem presos nas aberturas do rotor em movimento.



- As pinças e o rotor do travão de disco ficarão quentes quando os travões são acionados, pelo que não lhes deve tocar quando em andamento ou imediatamente após desmontar da bicicleta; caso contrário, poderá sofrer queimaduras.
- Tenha cuidado para que não entre nenhum óleo ou gordura no rotor ou nas pastilhas do travão de disco; caso contrário, os travões podem não funcionar corretamente.

- Se óleo ou massa lubrificante cair nas pastilhas, deve consultar um revendedor ou um agente. Existe o perigo de os travões não funcionarem corretamente.

- Se escutar algum ruído quando aciona o travão, isso pode significar que as pastilhas estão gastas até ao limite utilizável. Verifique se a temperatura do sistema de travagem desceu suficientemente e, de seguida, verifique se a espessura de cada pastilha é de pelo menos 0,5 mm. Em alternativa, consulte um revendedor ou um agente.



- Se o rotor do travão de disco está estalado ou deformado, pare imediatamente de usar os travões e consulte um revendedor ou agente.
- Se o rotor do travão de disco possuir uma espessura de apenas 1,5 mm, pare imediatamente de usar os travões e consulte um revendedor ou agente. O rotor do travão de disco pode quebrar e você pode sofrer uma queda da bicicleta. Para um rotor Ice-Technologies, se a superfície em alumínio ficar visível, pare também imediatamente de usar os travões.
- Pode ocorrer o efeito de obstrução por vapor se os travões forem acionados continuamente. Para paliar esta situação, liberte momentaneamente a manete de travão.

O efeito de obstrução por vapor é um fenómeno em que o óleo no interior do sistema de travagem aquece, provocando a expansão de quaisquer bolhas de água ou ar que se encontrem no interior do sistema de travagem. Este fenómeno pode resultar num aumento súbito no curso da manete de travão.

- O travão de disco não foi concebido para funcionar com a bicicleta em posição invertida. Se a bicicleta for colocada em posição invertida ou lateral, o travão pode não funcionar corretamente, podendo ocorrer um acidente grave. Antes de utilizar a bicicleta, certifique-se de acionar a manete de travão algumas vezes para verificar se os travões funcionam normalmente. Se os travões não funcionarem corretamente, pare de usar os travões e consulte um revendedor ou agente.

- Se não sentir nenhuma resistência ao apertar a manete de travão, pare imediatamente de usar os travões e consulte um revendedor ou agente.
- Se detetar quaisquer fugas de líquido, pare imediatamente de usar os travões e consulte um revendedor ou agente.
- É importante compreender na íntegra o funcionamento do sistema de travagem da sua bicicleta. A utilização indevida do sistema de travagem da sua bicicleta pode resultar na perda de controlo ou numa queda, facto que poderia conduzir a ferimentos graves. Dado que cada bicicleta se pode comportar de forma diferente, certifique-se de aprender a técnica de travagem apropriada (incluindo a pressão sobre a manete do travão e as características de controlo da bicicleta) assim como o funcionamento da sua bicicleta. Pode fazê-lo consultando o seu revendedor profissional de bicicletas e o manual do proprietário da bicicleta, assim como melhorando a sua técnica de ciclismo e de travagem.
- Se o travão dianteiro for acionado com demasiada força, a roda pode bloquear e a bicicleta pode cair para a frente, situação que pode provocar ferimentos graves.
- Certifique-se sempre de que os travões dianteiro e traseiro funcionam corretamente antes de utilizar a bicicleta.
- A distância de travagem necessária será maior quando em tempo de chuva. Reduza a sua velocidade e acione os travões de forma antecipada e suave.
- Se a superfície da estrada estiver molhada, os pneus irão escorregar mais facilmente. Se os pneus escorregarem, pode cair da bicicleta. Para evitar esta situação, reduza a sua velocidade e acione os travões de forma antecipada e suave.
- No caso de manetes de carbono, antes da utilização verifique se não há danos, como por exemplo, separação ou fendas no carbono. Se detetar danos, não utilizar. Contacte o local de compra ou um revendedor de bicicletas. Se não o fizer, a manete pode quebrar e pode não ser possível travar.
- Depois de ler atentamente o manual do utilizador, guarde-o num local seguro para consulta posterior.

AVISO CUIDADO

Cuidados a ter com o óleo mineral

- O contacto com os olhos pode provocar irritação. Em caso de contacto com os olhos, lavar abundantemente com água fresca e procurar imediatamente assistência médica.
- O contacto com a pele pode provocar irritação e desconforto. Em caso de contacto com a pele, lavar bem com água e sabão.
- A inalação de neblina ou vapores de óleo mineral pode provocar náuseas. Cubra o nariz e a boca com uma máscara de respiração e use numa zona bem ventilada. Se inalar névoa ou vapor de óleo, dirija-se imediatamente para uma zona com ar fresco. Cubra-se com um cobertor. Permaneça quente e estável e procure aconselhamento médico profissional.

Período de aquecimento

- Os travões de disco possuem um período de aquecimento, com a força de travagem a aumentar progressivamente à medida que o período de aquecimento decorre. Tenha sempre em mente esse aumento da força de travagem quando usa os travões durante o período de aquecimento. O mesmo acontece quando as pastilhas de travão ou o rotor do disco são substituídos.

Nota:

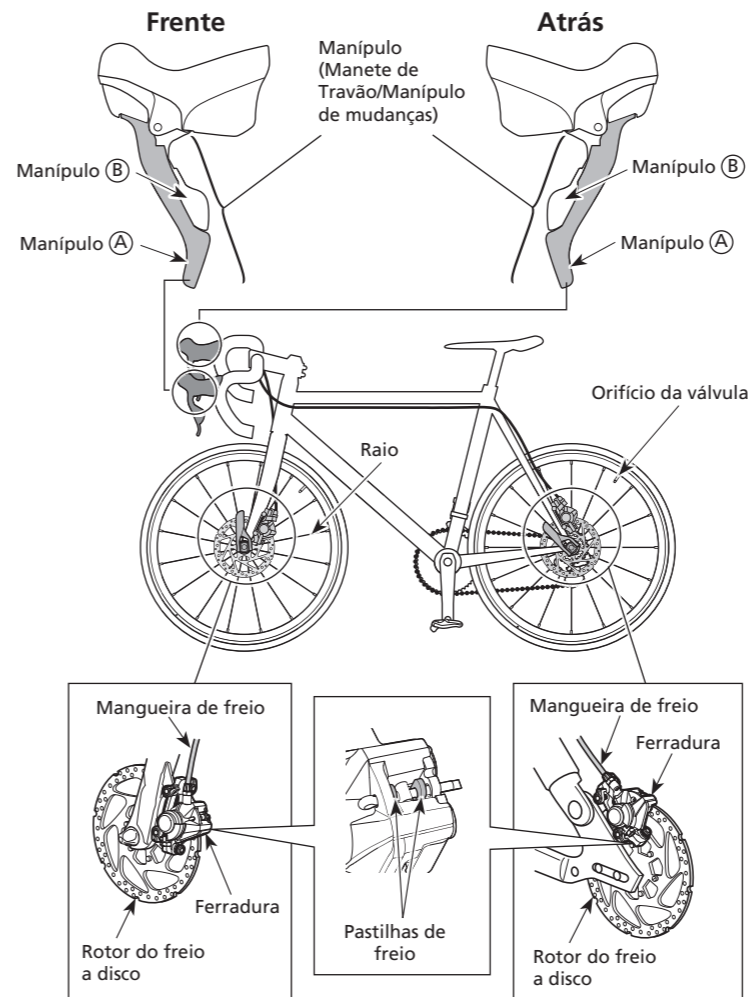
- No caso de manete de carbono, lave-as usando um pano macio. Certifique-se de que usa um detergente neutro. Caso contrário, o material pode ficar danificado e ver a sua resistência ser afetada.
- Evite deixar as manetes de carbono em locais com temperaturas elevadas. Mantenha-as também afastadas do fogo.
- Certifique-se de que continua a rodar a pedaleira durante a operação do manípulo.
- Aquando da remoção da roda da bicicleta, recomenda-se a instalação de espaçadores de calços. Não aperte a manete de travão sem a roda instalada. Se apertar a manete de travão sem os espaçadores de calços instalados, os pistões irão sair mais do que o normal. Se tal acontecer, consulte um revendedor.
- Use água com sabão ou um pano seco quando realizar a limpeza e manutenção do sistema de travagem. Não use produtos de limpeza de travões ou agentes de silenciamento disponíveis no mercado, pois estes podem danificar certas peças como, por exemplo, vedantes.
- Leia também os manuais do utilizador relativos à mudança da frente, mudança de trás e travões.
- Os produtos não possuem garantia contra o desgaste e a deterioração normais decorrentes do uso e do envelhecimento.

Inspecções regulares antes de utilizar a bicicleta

Antes de utilizar a bicicleta, verifique os seguintes pontos. Se detetar qualquer problema nos pontos que se seguem, contacte o local de compra ou o revendedor de bicicletas.

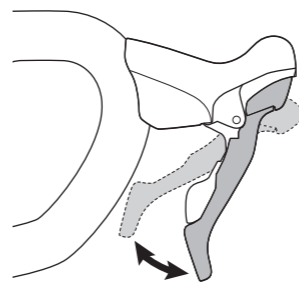
- Há alguma fuga de óleo dos travões?
- Os travões dianteiro e traseiro funcionam corretamente?
- A mudança de velocidade é efetuada devidamente?
- As pastilhas de travão têm uma espessura mínima de 0,5 mm?
- O rotor do travão de disco está quebrado ou deformado?
- As manetes estão montadas de forma segura no guiador?
- Há alguns ruídos anormais durante a operação?

Nome das peças



Operação

Acionamento do travão



Funcionamento da comutação de mudanças

Certifique-se de que continua a rodar a pedaleira durante a operação do manípulo.

Cuidados quando em funcionamento

Os manípulos (A) e (B) regressam sempre à posição inicial quando libertados depois da comutação. Não empurre os manípulos (A) e (B) simultaneamente. Se empurrar os manípulos em simultâneo, a comutação das mudanças não é possível.

* Alguns modelos permitem uma comutação de mudanças em dois passos.

Funcionamento dos manípulos

	Frente	Atrás
Muda de um carreto mais pequeno para um maior	<p>Posição inicial do manípulo (A)</p> <p>1 Clique</p> <p>2 Cliques</p>	<p>Posição inicial do manípulo (A)</p> <p>1 Clique</p> <p>2 Cliques</p>
Muda de um carreto maior para um mais pequeno	<p>Posição inicial do manípulo (B)</p> <p>1 Clique</p> <p>2 Cliques</p>	<p>Posição inicial do manípulo (B)</p> <p>1 Clique</p> <p>2 Cliques</p>

Operação de rectificação (mecanismo de prevenção de ruídos)

Se a mudança da frente entrar em contacto com a corrente e produzir ruído, realize a seguinte operação para eliminar o ruído.

Posição da corrente	Operação de retificação	Posição da corrente	Operação de retificação
	Manuseamento da manete		Manuseamento da manete
Roda da pedaleira maior	<p>Manipulo (A)</p> <p>Clique</p> <p>(Contacto)</p>	Roda da pedaleira maior	<p>Manipulo (B)</p> <p>Clique</p> <p>(Contacto)</p>
Carretos mais pequenos		Carretos maiores	
Roda da pedaleira mais pequena		Roda da pedaleira mais pequena	
Carretos mais pequenos		Carretos maiores	

SHIMANO

SHIMANO INC.
3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai-shi, Osaka 590-8577, Japan

Note: as especificações estão sujeitas a alteração para fins de melhoramento sem aviso prévio. (Portuguese)